

*Mother of Christ  
Catholic Church and School*

*13° Domingo del Tiempo Ordinario  
13<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time*



*“El jefe de la sinagoga le suplicaba con insistencia a Jesús: Mi hija está agonizando. Ven a ponerle las manos para que se cure y viva. Jesús le dijo: No temas, basta que tengas fe, tomo la mano de la niña y le dijo, oye niña levántate, ella inmediatamente se puso a caminar.”*

*San Marcos 5:21-43*

*“One of the synagogue officials said to Jesus, “My daughter is at the point of death. Please, come lay your hand on her so that she may get well and live.” Jesus said to him, “Do not be afraid, just have faith.” He took the child by the hand and said to her, “Little girl, I say to you, arise.” The girl arose immediately and walked around.”*

*St. Mark 5:21-43*

**Saturday, June 29th** *Sts. Peter And Paul, Apostles*

**8:00 A.M.**  
† Carlos Tunnermann † Jorge del Carmen Rivera Molina

**6:00 P.M.**  
† Petra Bojorge † Erick Meza Duarte † Hilda Rodriguez  
† Aide Rodriguez † Silvia Alvarez † Alberto Dominguez, Sr.  
† Yelba Barker † Difuntos de la Familia Barker

**Sunday, June 30th** *13th Sunday in Ordinary Time*

**8:30 A.M.**  
† Blanca de Orellana † Emma Caraballo † Eduardo Atala  
† Leonardo Hernandez † Zoila Lazo † Pastor Gonzalez  
† Agustin León † Jorge del Carmen Rivera Molina  
† Zenaida Ozón

*Por la Salud de Cesar Augusto Coronado  
En Acción de Gracias por el aniversario de bodas #51 de  
Cesar & Betty Coronado*

**10:30 A.M. (English)**

† Carlos Tunnermann

**12:30 P.M.**

**6:00 P.M.**

† Jose Dario Diaz, Sr.

**8:00 P.M. (English)**

**Monday, July 1st** *St. Junipero Serra, Priest*

**8:00 A.M.**  
† Agustin León † Jorge del Carmen Rivera Molina

**7:00 P.M.**  
† Alejandro Villalobos † Sylvia, Familiares & Amigos  
† Jose Eduardo Arispe † Angela de Arispe  
† Por las Almas del Purgatorio  
*Por las intenciones de la familia Angel*

**Tuesday, July 2nd**

**8:00 A.M.**  
† Agustin León † Jorge del Carmen Rivera Molina

**7:00 P.M.**

**Wednesday, July 3rd** *St. Thomas, Apostle*

**8:00 A.M.**  
† Teodolina Cordova Perales † Agustin León

**7:00 P.M.**

**Thursday, July 4th** *Independence Day*

**8:00 A.M.**  
† Agustin León † Por las Almas del Purgatorio

**7:00 P.M.**  
† Daniel Roberto Morales † Maria del Pilar  
† Faria Arcile Velez Suarez † Familia Giannangeli Rosa

**Friday, July 5th** *St. Anthony Zaccaria, Priest*

**8:00 A.M.** *St. Elizabeth of Portugal*  
† Agustin León † Zoa Caraballo † Por las Almas del Purgatorio

**7:00 P.M.**  
† Fran Perlaez † Barbara Ivette Alvarez  
† Adelaida Mora † Mario Perezmora † Maroel Perez  
*Por la salud Hannah Grace Marrero  
Por la conversion de Christina Perezmora, Alfredo Gonzalez  
En acción de Gracias por a la Virgen*

**Saturday, July 6th** *St. Maria Goretti, Virgin & Martyr*

**8:00 A.M.**

**6:00 P.M.**

**Sunday, July 7th** *14th Sunday in Ordinary Time*

**8:30 A.M.**  
**10:30 A.M. (English)**

**12:30 P.M.**

**6:00 P.M.**

**8:00 P.M. (English)**

**GOSPELS FOR THE WEEK of June 30, 2024**  
**EVANGELIO PARA LA SEMANA Junio 30, 2024**

**Sunday:** Wis 1:13-15; 2:23-24/Ps 30:2, 4, 5-6, 11, 12, 13/  
2 Cor 8:7, 9, 13-15/Mk 5:21-43

**Monday:** Am 2:6-10, 13-16/Ps 50:16-17, 18-19, 20-21, 22-  
23/Mt 8:18-22

**Tuesday:** Am 3:1-8; 4:11-12/Ps 5:4b-6a, 6b-7, 8/  
Mt 8:23-27

**Wednesday:** Eph 2:19-22/Ps 117:1bc, 2/  
Jn 20:24-29

**Thursday:** Am 7:10-17/Ps 19:8, 9, 10, 11/  
Mt 9:1-8

**Friday:** Am 8:4-6, 9-12/Ps 119:2, 10, 20, 30, 40, 131/  
Mt 9:9-13

**Saturday:** Am 9:11-15/Ps 85:9-10, 11-12, 13-14/  
Mt 9:14-17

**Next Sunday:** Ez 2:2-5/Ps 123:1-2, 2, 3-4/  
2 Cor 12:7-10/Mk 6:1-6a

**WEEKEND COLLECTION**  
**COLECTA DEL FIN DE SEMANA**

**SABADO/SATURDAY: 06/22/2024**

6:00 PM ..... \$ 410.00

**DOMINGO/SUNDAY: 06/23/2024**

8:30 AM ..... \$ 1,026.00

10:30 AM ..... \$ 1,344.00

12:30 PM ..... \$ 1,623.00

6:00 PM ..... \$ 680.00

8:00 PM ..... \$ 1,328.00

Weekdays ..... \$ 978.50

Mail & Drop Off .... \$ 386.00

Candles &  
Votives ..... \$ 43.00

2nd Collection ..... \$ 2,369.00

**TOTAL ..... \$ 10,187.50**



*Thank you!*



2024 † † † ABCD

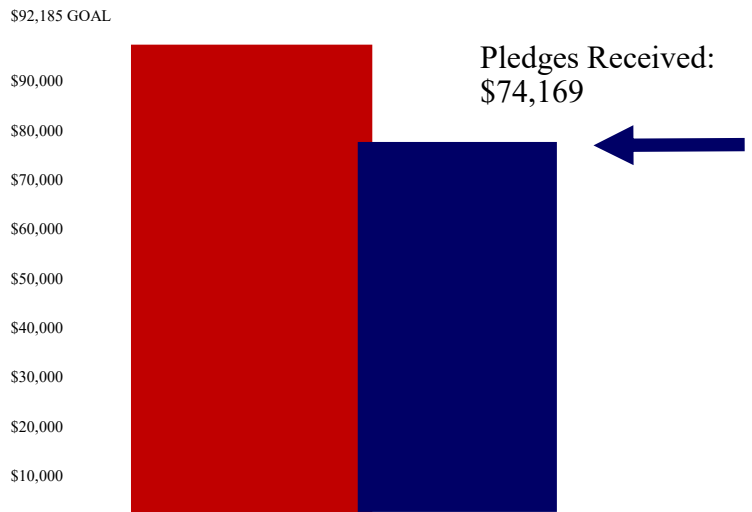
ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

**GOAL: \$92,185**

**Compromisos: \$74,169**

*Necesitamos su apoyo para llegar a nuestra meta. Visite la pagina de web <https://give.adomdevelopment.org/abcd> para registrarse.*

*We need your support to reach our goal. Visit the <https://give.adomdevelopment.org/abcd> web page to register*



## MOTHER OF CHRIST SCHOOL

**2024-2025 ENROLLMENT IS NOW OPEN!**

13 Months-8th Grade  
(Including VPK)

To register for a private tour, email us at [sandy.sanchez@motherofchrist.net](mailto:sandy.sanchez@motherofchrist.net) or call us at (786) 497-6111

Mother of Christ Catholic School and Learning Center collaborates with our entire community as we strive to provide high-quality academic achievement in a Catholic faith-filled environment.

- All Florida Certified Teachers.
- Family Oriented-Year filled with educational, spiritual and fun activities.
- Security cameras in all classrooms & common areas.
- Catholic Catechism: Preparation for the Sacrament of First Communion and Confirmation.
- Mobile Apple Laptops and iPads for one-to-one student use.
- 8th grade graduates accepted in renowned Catholic High Schools.

**ACCEPTING STEP-UP FOR STUDENTS SCHOLARSHIP**

**SUMMER-CAMP AVAILABLE NOW AT THE LEARNING CENTER  
13 MONTHS TO 6 YEARS OLD**

**VISIT US AND SEE ALL THE FUN ACTIVITIES WE HAVE PLANNED!**





**Rosario a San Jose  
todos los Miercoles  
a las 6:30 p.m.  
En la Iglesias.**

*Acompañenos a  
rememorar la vida de  
José, fiel esposo de  
nuestra Madre María y  
hombre de valor que de  
manera perfecta asumió  
la  
protección y crianza de  
Jesús en sus etapas de  
infante, además de ser  
el más fiel seguidor de  
Cristo a quien  
reconoció como su  
señor e hijo de Dios.*

¿POR QUE ENSEÑABA JESUS EN  
**PARÁBOLAS?**



**EL MENSAJE DE  
LAS PARABOLAS HOY**

**Julio 12 (7:00-10:00 P.M.) &  
Julio 13 (8:00 A.M.-5:00 P.M.)  
en Español**

**\$110 (CON CREDITO)  
\$65 (SIN CREDITO)**

**OFRECIDO POR  
SOUTHEAST PASTORAL INSTITUTE  
(SEPI)**

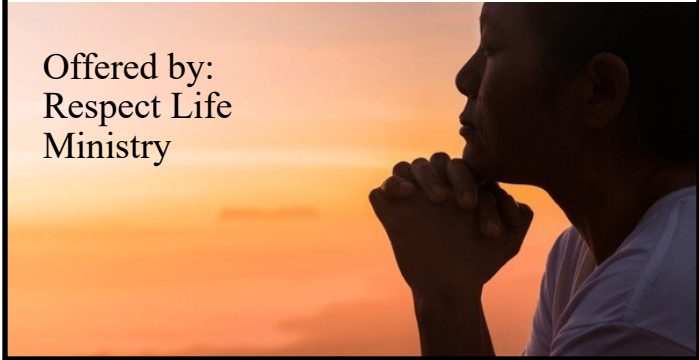
**PARA MAS INFORMACION:  
SISTER ONDINA CORTES  
305-279-2333 EXT. 6  
sisterondina@sepi.us**

**Entering Canaan Day of Prayer  
and Healing for Women**

**Saturday, September 21, 2024  
9:00 a.m.—6:00 p.m.**

The Day of Prayer and Healing retreat offers a safe and confidential place; filled with love, compassion and prayer, the women who attend can begin their post-abordtion healing journey. The goal of the day is for each person to leave with the Hope that healing is possible.

Offered by:  
Respect Life  
Ministry



**JUBILEE OF FAMILIES,  
GRANDPARENTS  
AND THE ELDERLY**



**ROME, ITALY**

*Save the Date*

**MAY 26 - JUNE 2, 2025**

And a tentative, optional add on trip for those who want to visit Assisi on Monday, June 2-June 4

**Info Webinar Session  
June 19, 2024  
at 7 p.m.**

**REGISTER:**  
<https://attendee.gotowebinar.com/register/7338604920705479769>






## GOSPEL MEDITATION

Sin isn't given its due these days. Downplaying sin is dangerous. But there is another spiritual misstep in which we make too big a deal out of sin. It happens, for example, when we persistently wonder if our confessed sins are "really" forgiven, or suspiciously ponder what God "really" thinks about us, behind His merciful face. When someone returns to Church, we question whether his or her conversion was genuine. Or when we commit some sin and put on a sad face for days, thinking, "Maybe my sins are too great for God to deal with." God save us from that attitude!

Well, he does just that, this week, in the raising of Jairus' daughter. The dead twelve-year-old's house is filled with a spirit of excessive moaning and groaning, tumultuous weeping and wailing. They even laugh at Jesus in a mocking tone. It's shocking how *easy* it is for him to raise the dead child. It is equivalent to gently waking a kid from a light nap. And then he sends her off to get some lunch. No big whoop. Overactive drama is part of the problem, and removing it is a key part of the miracle.

Friends, sin can and does kill, but Jesus is *always* ready and able to raise us back to life, often without much hullabaloo. His ease of forgiving should never be a pretext for presumption, minimizing sin, or taking lightly the cost he pays for our sins on the cross. But for God's sake, we often need Jesus to put out the weepers and wailers. He's the Lord. And remember, the girl is not dead, she's just sleeping.

## MEDITACIÓN EVANGÉLICA

El Evangelio de hoy nos narra las historias de dos mujeres, una mayor y una niña, unidas por el dolor de la enfermedad. Una de ellas fue curada por su gran fe, y la pequeña, al tomarla Jesús de la mano, volvió a la vida. A la mayoría de las personas les da pavor el pensar que están enfermas y peor aún que pueden morir. ¿Qué podemos decir a tanta persona enferma y triste? ¿Cómo podemos consolarlas en sus tribulaciones? Una manera es acompañarlas y escucharlas, estar con ellas mostrándoles interés y ayudarlas en sus necesidades. Otra forma es tomando el ejemplo de la mujer que buscó y se acercó a Jesús para ser curada. Busquemos a Jesús con la misma fe que ella lo hizo. Venció los obstáculos del miedo y de la distancia y tocó su manto. Sólo Dios puede y tiene el poder de sanar nuestros corazones y renovar nuestra vida.

Jesús pasó su vida haciendo el bien, curando y perdonando, y siempre al final de sus milagros daba una recomendación. A la mujer enferma le dijo: *"Hija, tu fe te ha salvado; vete en paz y queda sana de tu enfermedad"* (Marcos 5:34). Y a la pequeña: *"Tomándola de la mano, dijo a la niña: Talitá kumi, que quiere decir: Niña, te lo digo, ¡levántate!... y les dijo que dieran algo de comer a la niña"* (Marcos 5:41-43). No se ha terminado el tiempo de los milagros, sigue en pie, solo que ahora nos toca a nosotros los bautizados seguir haciéndolos. ¿Cómo? Sencillamente, compartiendo lo que tenemos y acompañando de corazón a los que sufren a nuestro alrededor.



### JUBILEE OF YOUNG PEOPLE ROME, ITALY July 26 - August 5, 2025



#### REGISTER YOUR GROUP:

##### YOUNG ADULTS TRACK

<https://lp.constantcontactpages.com/ev/reg/s3hy9du>



##### HIGH SCHOOL TRACK

<https://lp.constantcontactpages.com/ev/reg/chu5gnc>



##### COLLEGE TRACK

<https://lp.constantcontactpages.com/ev/reg/h7zy3jr>



REGISTRATION &  
\$500 DEPOSIT  
(NON-REFUNDABLE  
PER PERSON)  
DUE

**JUNE 30**

Pilgrims must register  
through parish/school  
groups.  
Contact your pastor or  
parish youth/young  
adult leader to let them  
know you are interested!

Includes roundtrip  
airfare, hotel stay, day  
trip to Assisi, visits to  
Rome's four basilicas,  
most meals  
and MORE!



BUDGET HOTEL  
LODGING

\$3,999 / Person



4 STARS HOTEL  
LODGING

\$4,299 / Person

More info contact Juan A. Di Prado  
at [jdiprado@theadom.org](mailto:jdiprado@theadom.org)



# LA VOZ CATÓLICA

Segunda época

Septiembre de 2013 PERIÓDICO DE LA ARQUIDIOCESIS DE MIAMI Vol. 17<sup>o</sup> 1 // [www.miamiarch.org](http://www.miamiarch.org)

**No se pierda la última edición de  
La Voz Católica**

**[https://www.miamiarch.org/  
CatholicDiocese.php?  
op=La\\_Voz\\_Catolica](https://www.miamiarch.org/CatholicDiocese.php?op=La_Voz_Catolica)**

**También puede recoger la última  
edición en nuestro vestíbulo.**



## WELCOME TO MOTHER OF CHRIST

Join our parish family, fill out a registration form at the P.A.C. Information Desk, the Parish office or our website.

## BIENVENIDOS A MOTHER OF CHRIST

Forme parte de nuestra familia, llene la hoja registro disponible en el buró de Información, en la oficina o pagina web

### CLERGY

**Rev. Father Jorge Arturo Carvajal-Niño**

Pastor

**Rev. Father James Arriola**, Vicar

**José Martinez**, Deacon

**José Rosado**, Deacon

**Enrique Ferrer**, Deacon

### Office Hours / Horario de Oficina

Monday–Friday / Lunes–Viernes

9:00 a.m. — 6:00 p.m.

Closed during Lunch 12:00-1:00 p.m

Tel: 305-559-6111

### Mother of Christ Catholic School & Learning Center

*“Home of the Crusaders”*

#### Kinder-8th grade

**Tel: 786-497-6111**

**Mrs. Yesy F. De La Torre**, Principal

**Ms. Christie Barbeite**, Assistant Principal

#### 15 months-PK4

**Tel: 305-559-6047**

**Ms. Yarelis Rodriguez**, Assistant Director

[www.motherofchristcatholicschool.net](http://www.motherofchristcatholicschool.net)

### RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

High and Elementary School Programs

RCIA - Adult - Adultos

**Tel: 305-559-0163**

**Ms. Sylvia Lopez**, Coordinator

Office Hours:

Monday—Thursday: 5:00 –8:00 PM



## Message from ARCHDIOCESE of MIAMI

### Planned Giving

Making a planned gift is a beautiful way to show your support and appreciation for the Archdiocese of Miami and its mission while accommodating your personal, financial, estate-planning, and philanthropic goals. With intelligent planning, you may increase the size of your estate and/or reduce the tax burden on your heirs. Discover the benefits by visiting [www.adomgift.org](http://www.adomgift.org) today!

### Stewardship

Stewardship is a way of life; we recognize by faith that everything we are and everything we have are gifts from God. Stewardship is not a matter of giving a little more; rather, it is a way of life.

**“Do not be afraid; just have faith.” Mark 5-36**

Jesus said spoke these simple words to the synagogue official before curing the little girl. We are all faced with challenges and tribulations daily. Do we truly have faith as good stewards and place things in His hands or are we afraid and feel troubled?

### Donación Planificada

Hacer una donación planificada es una hermosa manera de mostrar su apoyo y aprecio por la Arquidiócesis de Miami y su misión, a la vez que se adapta a sus objetivos personales, financieros, de planificación patrimonial y filantrópicos. Con una planificación inteligente, usted puede aumentar el tamaño de su patrimonio y/o reducir la carga impositiva de sus herederos. Descubra los beneficios visitando [www.adomgift.org](http://www.adomgift.org) hoy mismo.

### Mayordomía

La corresponsabilidad es una forma de vida; reconocemos por fe que todo lo que somos y todo lo que tenemos son dones de Dios. La corresponsabilidad no es una cuestión de dar un poco más, sino una forma de vida.

**“No temas, basta que tengas fe.” Marcos 5:36**

Jesús dijo estas palabras sencillas al funcionario de la sinagoga antes de curar a la niña. Todos nos enfrentamos a desafíos y tribulaciones a diario. ¿Realmente tenemos fe como buenos corresponsables y ponemos las cosas en Sus manos o tenemos miedo y nos preocupados?

Cuando el viento y las tormentas nos golpean en la vida diaria, nosotros, como corresponsables cristianos, ¿tratamos de resolver las dificultades a solas o nos acercamos al Señor con pura fe?